



**Meeting of the Clarence-Rockland Public Library Board**  
**Réunion du Conseil d'administration de la Bibliothèque publique de Clarence-Rockland**  
Bourget Branch | Succursale de Bourget

**October 15, 2024 | Le 15 octobre 2024**  
**Minutes | Procès-verbal**

**Present:**

Sylvie Archambault: Acting President Community Representative | Présidente intérimaire - Représentante communautaire  
Cynthia Gravelle: Community Representative | Représentante communautaire  
Prabhu Hariharan: Community Representative | Représentante communautaire  
Sarma Merdian: Community Representative | Représentante communautaire  
Tamara Murphy: Community Representative | Représentante communautaire  
Trevor Stewart: Councillor, Ward 7 | Conseiller municipal, Quartier 7  
Catherina Moskau: Chief Executive Officer | Directrice générale  
Véronique Portelance: Secretary | Secrétaire

**Absent:**

Sonia Lavoie: President - Community Rep | Présidente - Rep communautaire

**1. Call to Order**

**Proposition 2024-10.1**

Regular meeting called to order at 7:03 p.m.

**Moved by:** T. Stewart  
**Seconded by:** P. Hariharan  
**Carried:** Unanimously

**1. Ouverture de l'assemblée**

**Résolution 2024-10.1**

La réunion régulière est ouverte à 19 h 03.

**Proposée par :** T. Stewart  
**Appuyée par :** P. Hariharan  
**Acceptée à :** l'unanimité

## 2. Land Acknowledgement

C. Moskau read the Land Acknowledgment statement.

## 3. Approval of the Agenda

### Proposition 2024-10.2

It is proposed:

THAT the agenda be accepted as is, with the addition of S. Lavoie's leave at 9.c.

**Moved by:** S. Merdian  
**Seconded by:** T. Murphy  
**Carried:** Unanimously

## 4. Declaration of Conflicts of Interest

None.

## 5. Minutes of the previous meeting

### Proposition 2024-10.3

It is proposed:

THAT the minutes of the June 18, 2024, meeting, be accepted as presented.

**Moved by:** S. Merdian  
**Seconded by:** T. Stewart  
**Carried:** Unanimously

## 6. Monthly Statistics & Circulation Report

C. Moskau introduced our new Board members, P. Hariharan and C. Gravelle.

The Circulation Report and monthly statistics were reviewed, discussed, and added to the meeting documents.

- a. Front End/Circulation and Programming: C. Moskau mentioned that there are a lot of newcomers coming visiting the Library and people participating in our English as a Second Language (ESL) program that we started this summer that is very popular. C. Moskau also mentioned that because of its popularity the ESL program will have

## 2. Reconnaissance territoriale

C. Moskau a lu la déclaration de reconnaissance territoriale.

## 3. Approbation de l'ordre du jour

### Résolution 2024-10.2

Il est proposé :

QUE l'ordre du jour soit accepté tel quel, avec l'ajout du congé de S. Lavoie à 9.c.

**Proposée par :** S. Merdian  
**Appuyée par :** T. Murphy  
**Acceptée à :** l'unanimité

## 4. Déclaration de conflits d'intérêts

Aucun.

## 5. Procès-verbal de la dernière réunion

### Résolution 2024-10.3

Il est proposé :

QUE le procès-verbal de la réunion du 18 juin 2024 soit accepté tel que présenté.

**Proposée par :** S. Merdian  
**Appuyée par :** T. Stewart  
**Acceptée à :** l'unanimité

## 6. Statistiques mensuelles et le rapport de circulation

C. Moskau a introduit les nouveaux membres, P. Hariharan et C. Gravelle.

Le Rapport de circulation et les statistiques mensuelles ont été examinés, discutés et ajoutés aux documents de la réunion.

- a. Accueil/Circulation et Programmation : C. Moskau a mentionné qu'il y a beaucoup de nouveaux arrivants qui visitent la bibliothèque et de personnes qui participent au programme d'anglais langue seconde (ALS) que nous avons lancé cet été et qui est très populaire. C. Moskau a mentionné également qu'en raison de sa popularité, le programme

fixed sessions with a waitlist. She added that there have been requests for immigration services, but this does not fall within our purview and that unfortunately we don't have the resources to do more.

C. Moskau talked briefly about the after-school teen program the City was running in the Library and said she is not sure if there will be funding for it this school year.

C. Moskau also talked about our Summer Clubs. She said that our Teen Club didn't do as well as last year.

While talking about the fundraising we had for the Indigenous Grassroots Circle, C. Moskau announced that we raised over \$1,100, for which a cheque was made to them. She also mentioned participating, in this year's Walk of Sorrow that took place on September 30, in honor of the Every Child Matters movement.

C. Moskau spoke about the AFMO (l'Association française des municipalités de l'Ontario) Conference that took place in Rockland from September 26 to 28. She said that we were told to expect around a hundred people for the scheduled Library visit, but just three showed up.

She also spoke about the Recreation and Culture Open House where we had a booth. She said that we signed up some new members during the event, made some membership renewals and signed up some people for our October 26 Halloween party and other programs.

d'ALS aura des sessions fixes avec une liste d'attente. Elle a ajouté qu'il y a eu des demandes de services d'immigration, mais que cela ne relève pas de notre compétence et que nous n'avons malheureusement pas les ressources nécessaires pour en faire plus.

C. Moskau a parlé brièvement du programme après l'école pour adolescents que la Cité organisait à la bibliothèque et a dit qu'elle n'est pas certaine s'il y aura un financement pour ce programme cette année scolaire.

C. Moskau a parlé également de nos clubs d'été. Elle a indiqué que notre club d'adolescents n'avait pas été aussi populaire que l'année dernière.

En parlant de la collecte de fonds pour l'Indigenous Grassroots Circle, C. Moskau a annoncé que nous avons récolté plus de 1 100 \$, pour lesquels un chèque a été fait. Elle a également mentionné la participation à la Marche de la tristesse de cette année, qui a eu lieu le 30 septembre, en l'honneur du mouvement Chaque enfant compte.

C. Moskau a parlé de la conférence de l'AFMO (l'Association française des municipalités de l'Ontario) qui a eu lieu à Rockland du 26 au 28 septembre. Elle a dit qu'on nous avait dit d'attendre une centaine de personnes pour la visite prévue de la bibliothèque, mais que seulement trois se sont présentées.

Elle a également parlé de la soirée Portes-ouvertes des loisirs et de la culture, où nous avons un kiosque. Elle a indiqué que nous avons recruté de nouveaux membres lors de cet événement, renouvelé quelques adhésions et inscrit des personnes à notre fête d'Halloween du 26 octobre ainsi qu'à d'autres programmes.

## 7. Financial Report and Budget

The Financial Report and the 2024 and 2025 draft budgets were reviewed and added to the meeting documents.

- a. Capital projects: C. Moskau mentioned that we are getting the door separating the service area from the back office put in soon. The next step is to get noise cancellation above the service desk for our client's privacy, which will be our priority.
- b. 2025 draft budget: C. Moskau said that she has sent our 2025 draft budget to the City and that we won't need to present it as there are funds have been secured by Resolution 2024-37 from the City.

## 8. Policies

Policy HR-07, HR-17, HR-18, OP-08 and OP-13 were reviewed, discussed and added to the meeting documents.

It is suggested that in section 5.6 of HR-07, "penalty" be replaced by "result in disciplinary action".

It is also suggested that in the first paragraph of HR-18, "to offer" be added in front of "support".

### Proposition 2024-10.4

It is proposed:  
THAT HR-07, HR-17, HR-18, OP-08 and OP-13, be accepted as presented and with the minor changes.

**Moved by:** S. Merdian  
**Seconded by:** P. Hariharan  
**Carried:** Unanimously

## 7. Rapport financier et budget

Le rapport financier et le budget de 2024 et l'ébauche du budget de 2025 ont été examinés et ajoutés aux documents de la réunion.

- a. Projets d'immobilisation : C. Moskau a indiqué que la porte séparant la zone de service et l'espace de bureau à l'arrière sera bientôt installée. La prochaine étape consistera à mettre en place un système d'insonorisation au-dessus du bureau de service afin de préserver la vie privée des clients, ce qui sera la priorité.
- b. Ébauche du budget de 2025 : C. Moskau a indiqué qu'elle a envoyé notre ébauche du budget de 2025 à la Cité et que nous n'aurons pas besoin de le présenter, car les fonds ont été garantis par la résolution 2024-37 de la Cité.

## 8. Politiques

Les politiques HR-07, HR-17, HR-18, OP-08 et OP-13 ont été discutées et ajoutées aux documents de la réunion.

Il est suggéré que dans la section 5.6 de la version anglaise de la politique HR-07, le mot « penalty » soit remplacé par « result in disciplinary action ».

Il est aussi suggéré que dans le premier paragraphe de la version anglaise de la politique HR-18, « to offer » soit ajouté en avant de « support ».

### Résolution 2024-10.4

Il est proposé :  
QUE les politiques HR-07, HR-17, HR-18, OP-08 et OP-13, soient acceptées telles que présentées avec les changements mineurs.

**Proposée par :** S. Merdian  
**Appuyée par :** P. Hariharan  
**Acceptée à :** l'unanimité

## 9. Other Business

- a. Meeting dates for 2025: The Board discussed dates for the 2025 Board meetings. The dates agreed upon are as follows: February 18, March 18, April 15, May 20, June 17, September 16, October 21, November 18 & December 16. A proposition will be approved at the next Board meeting, on November 19.
- a. Sonia's Leave: C. Moskau announced that S. Lavoie has requested a leave of absence for the months of September and October.

### Proposition 2024-10.5

It is proposed:

THAT S. Archambault act as the Board chair during S. Lavoie's leave.

**Moved by:** S. Merdian  
**Seconded by:** P. Hariharan  
**Carried:** Unanimously

C. Moskau suggested that at the beginning of next year, a vice-chair be nominated.

## 10. CEO's Report

- a. Human Resources: An in-camera session was held by the Board.

### Proposition 2024-10.6

In-camera session called to order at 7:55 p.m.

**Moved by:** T. Murphy  
**Seconded by:** T. Stewart  
**Carried:** Unanimously

The in-camera session ended at 8:41 p.m.

## 9. Sujet divers

- a. Dates pour les réunions de 2025 : Les membres du conseil ont discuté les dates pour les réunions du conseil de 2025. Les dates choisies sont les suivantes : 18 février, 18 mars, 15 avril, 20 mai, 17 juin, 16 septembre, 21 octobre, 18 novembre et 16 décembre. Une résolution sera acceptée lors de la prochaine réunion, le 19 novembre.
- b. Congé de S. Lavoie : C. Moskau a annoncé que S. Lavoie a demandé congé pour les mois de septembre et octobre.

### Résolution 2024-10.5

Il est proposé :

QUE S. Archambault préside le conseil d'administration pendant l'absence de S. Lavoie.

**Proposée par :** S. Merdian  
**Appuyée par :** P. Hariharan  
**Acceptée à :** l'unanimité

C. Moskau a suggéré qu'au début de l'année prochaine, le poste de vice-présidence soit désigné.

## 10. Rapport de la DG

- a. Ressources humaines : Une séance à huis clos a eu lieu par le Conseil.

### Résolution 2024-10.6

Une séance à huis clos a débuté à 19 h 55.

**Proposée par :** T. Murphy  
**Appuyée par :** T. Stewart  
**Acceptée à :** l'unanimité

La réunion régulière a repris à 20 h 41.

### **Proposition 2024-10.7**

It is proposed:

THAT P. Hariharan and S. Merdian be part of the HR/Bargaining committee alongside C. Moskau.

**Moved by:** C. Gravelle  
**Seconded by:** T. Murphy  
**Carried:** Unanimously

- b. Memorandum of Understanding: C. Moskau sat in a meeting with Mike Cousineau and Pierre Voisine from the City to discuss the MOU. She mentioned that she will be having monthly meetings with Michel Cousineau for City/Library updates.
- c. Next book sale: It was determined that the next book sale will be on November 2, at the Rockland Branch.
- d. New Mobile Application: C. Moskau updated the Board on the new mobile app by saying a change will be made and that it will be coming soon.
- e. C-R Museum: C. Moskau recently participated in the Museum's Strategic Plan working group. She spoke about the concept of Galleries Libraries Archives Museums (GLAMs) that she is interested in exploring.
- f. Bridge Report: C. Moskau explained to the Board that the Bridge Report is used to analyze IT services we provide and that the data collected from the survey is analyzed and compared to other libraries. She said that we had 22 respondents, that we are supposed to do the survey a few times a year and that it gives us valuable information about the services we provide.

### **Résolution 2024-10.7**

Il est proposé :

QU'UN comité ayant comme membres P. Hariharan et S. Merdian, soit créé pour appuyer C. Moskau avec les ressources humaines et négociations syndicales.

**Proposée par :** C. Gravelle  
**Appuyée par :** T. Murphy  
**Acceptée à :** l'unanimité

- b. Mémoire d'accord : C. Moskau a participé à une réunion avec Mike Cousineau et Pierre Voisine de la Cité pour discuter du Mémoire d'accord. Elle a mentionné qu'elle tiendra des réunions mensuelles avec Michel Cousineau pour les mises à jour de la Cité et de la bibliothèque.
- c. Prochaine vente de livres : Il a été décidé que la prochaine vente de livres aura lieu le 2 novembre à la succursale de Rockland.
- d. Nouvelle application mobile : C. Moskau a informé le conseil sur la nouvelle application mobile en indiquant qu'un changement sera effectué et qu'elle sera bientôt disponible.
- e. Musée C-R : C. Moskau a récemment participé au groupe de travail sur le plan stratégique du musée. Elle a parlé du concept des institutions de mémoire (en anglais GLAMs - Galleries Libraries Archives Museums) qu'elle souhaite explorer.
- f. Rapport Bridge : C. Moskau a expliqué au conseil que le rapport Bridge est utilisé pour analyser les services informatiques que nous fournissons et que les données du sondage sont analysées et comparées à celles d'autres bibliothèques. Elle a précisé que nous avons eu 22 répondants, que nous sommes censés réaliser ce sondage plusieurs fois par an et qu'elle nous communique de l'information importante sur les services que nous fournissons.

- g. Holiday Hours: C. Moskau went over the holiday hours.
- h. CEO To do List: The list was reviewed and added to the meetings documents. C. Moskau mentioned she started delegating tasks to V. Portelance, the Administrative Assistant. She also mentioned that she is nearly finished working on the VOLT. She announced that we have a new charging station at the Rockland Branch.
- i. Kudos: The kudos were added to the meeting documents.

**11. Adjournment**

The **next regular meeting** of the Library Board is scheduled for 7:00 p.m. on November 19, 2024, at the Rockland Branch.

**Proposition 2024-10.8**

It is proposed:  
 THAT the meeting be adjourned at 9:11 p.m.

**Moved by:** P. Hariharan  
**Seconded by:** T. Murphy  
**Carried:** Unanimously

- g. Heures du temps des fêtes : C. Moskau a passé en revue les heures d'ouverture pendant le temps des fêtes.
- h. Liste des tâches à accomplir par la DG : La liste a été révisée et a été ajoutée aux documents de la réunion. C. Moskau a indiqué qu'elle a commencé à déléguer des tâches à V. Portelance, l'assistante administrative. Elle a mentionné également qu'elle a presque fini de travailler sur la trousse DVBO. Elle a annoncé que nous avons une nouvelle station de recharge à la succursale de Rockland.
- i. Félicitations : Les félicitations ont été ajoutées aux documents de la réunion.

**11. Ajournement**


La **prochaine réunion régulière** du conseil d'administration de la bibliothèque est prévue à 19 h 00, le 19 novembre 2024, à la succursale de Rockland.

**Résolution 2024-10.8**

Il est proposé :  
 QUE la séance soit levée à 21 h 11.

**Proposé par :** P. Hariharan  
**Appuyé par :** T. Murphy  
**Acceptée à :** l'unanimité

**Approval of these minutes:**

  
 \_\_\_\_\_  
 Board President/ Date  
 Présidente du Conseil d'administration

**Approbation du présent procès-verbal :**

   
 \_\_\_\_\_  
 CEO/ Date  
 Directrice générale